

## مرفق رقم (1) المهام المطلوبة من مقدم الخدمة

### الغرض

التعاقد مع ستة مدربين مؤهلين لتيسير جلسات توعوية لحوالي 300 من أولياء الأمور ومقدمي الرعاية والقادة الشباب. على موضوعات رئيسية تشمل التوعية بالصون والحماية، والتعرف على حالات الإساءة والاستجابة لها، وأساليب التربية الإيجابية كبداية للعقاب البدني، ورعاية الأطفال، واستخدام آليات الاستجابة للتغذية الراجعة والشكاوى المعتمدة. بهدف تزويد المتدربين بالمعرفة الأساسية والمهارات العملية اللازمة لتحديد ومنع والاستجابة بشكل مناسب لمخاوف الحماية، مع تعزيز الشعور بالمسئولية للمجتمع المحلي وتشجيع الاستدامة طويلة الأمد.

### الخلفية

تعمل هيئة الإغاثة الكاثوليكية في مجموعة واسعة من المجالات ضمن العمل الإنساني والتنمية، بغض النظر عن العرق أو المعتقد أو الدين أو الجنس، بهدف تحقيق رسالتها في مساعدة الفقراء والفئات الأكثر ضعفاً. ويعكس فريق العمل هذا التنوع. بدأت برامج هيئة الإغاثة الكاثوليكية في مصر عام 1956 بدعوة من الرئيس المصري جمال عبد الناصر من خلال تقديم المساعدات الإغاثية لضحايا حرب السويس. وعلى مدى العقود التالية، انتقلت هيئة الإغاثة الكاثوليكية مصر من تقديم الإغاثة الغذائية واسعة النطاق إلى تنفيذ برامج طويلة الأجل للتخفيف من حدة الفقر والتنمية.

تعمل برامج هيئة الإغاثة الكاثوليكية مصر حالياً في المجالات الرئيسية التالية: التعليم، وسبل العيش، والتماسك الاجتماعي، والاستجابة للطوارئ. كما تركز على الحماية والعمل مع الشركاء المحليين عبر مختلف برامجها. وتتراوح المشاريع ضمن هذه البرامج بين تقديم المساعدة الفنية وبناء القدرات للشركاء، وتعزيز السلوكيات المتعلقة بالنوع الاجتماعي والتماسك والتسامح بين المجموعات المختلفة، وتقديم المنح التعليمية للاجئين ودعم المدارس المجتمعية للاجئين، وتعزيز حماية الأطفال وضمان سلامتهم، وتقديم الدعم الفني والتمويل التأسيسي والتدريب المهني لرواد الأعمال من اللاجئين والمصريين الأكثر ضعفاً.

### الأهداف

يتعين على الاستشاري/مقدم الخدمة تقديم ما يلي:

سيكون المدربون الستة مسؤولين عن نقل التدريب الذي تلقوه من مشروع تطوير أنظمة الحماية في المدارس في مصر التابع لهيئة الإغاثة الكاثوليكية إلى 300 من أولياء الأمور ومقدمي الرعاية والقادة الشباب في منظمات المجتمع المحلي المستهدفة خلال فترة تنفيذ المشروع. وستغطي الجلسات بشكل أساسي موضوعات رئيسية تشمل التعرف على حالات الإساءة والاستجابة لها، والتوعية بالصون ومسارات الإبلاغ، وأساليب التربية الإيجابية كبداية للعقاب البدني، ورعاية الأطفال، والتوعية بآليات الاستجابة للتغذية الراجعة والشكاوى.

### الأنشطة

- الحضور والمشاركة الفعالة في جلسات تدريب المدربين التي تنظمها هيئة الإغاثة الكاثوليكية، بما في ذلك التوجيه الخاص بالصون وأي جلسات تحضيرية أو تنشيطية إضافية تُعقد في بداية فترة التعاقد.
- نقل محتوى تدريب المدربين الذي تم تلقيه من هيئة الإغاثة الكاثوليكية إلى 300 من أولياء الأمور ومقدمي الرعاية والقادة الشباب، مع تغطية الموضوعات الرئيسية بما في ذلك الصون، والتعرف على حالات الإساءة والاستجابة لها، وأساليب التربية الإيجابية كبداية للعقاب البدني، ورعاية الأطفال، ومسارات الإبلاغ والإحالة المتاحة.
- رفع الوعي وتعزيز استخدام آليات الاستجابة للتغذية الراجعة والشكاوى المعتمدة، وضمان فهم المتدربين للقنوات المتاحة وإجراءات الإبلاغ.
- الحفاظ على سجلات حضور المشاركين وتقديم جميع الوثائق والتقارير المطلوبة الخاصة بالأنشطة وفقاً لمتطلبات المشروع.
- توقيع فاتورة بديلة تعكس العدد الإجمالي لجلسات التدريب والتوعية المنفذة.

## المخرجات / النتائج المتوقعة

يتعين على المدربين الستة تقديم المخرجات التالية طوال فترة المهمة:

- تنفيذ المحتوى الكامل للتدريب والتوعية لـ 300 من أولياء الأمور ومقدمي الرعاية والقادة الشباب في منظمات المجتمع المحلي المستهدفة حول الصون، ورفاهية الأطفال، وأساليب التربية الإيجابية، والتعرف على حالات الإساءة والاستجابة لها، وآليات الاستجابة للتغذية الراجعة والشكاوى.
- ضمان المشاركة الفعالة للمشاركين باستخدام منهجيات تيسير تشاركية وتفاعلية.
- تقديم كشوف الحضور المكتملة وسجلات المشاركين لجميع الجلسات المنفذة.
- مشاركة الملاحظات والتغذية الراجعة الواردة من المشاركين والمجموعات لدعم التعلم والتكيف والتحسين المستمر للبرنامج.
- استكمال وتقديم جميع الوثائق الإدارية والمالية، بما في ذلك الفواتير البديلة الموقعة وأي مستندات داعمة مطلوبة.

## المؤهلات المطلوبة/ معايير الاختيار

- خبرة ثلاث سنوات في تقديم التدريبات أو جلسات التوعية أو أنشطة بناء القدرات المجتمعية.
- خبرة في العمل مع أولياء الأمور ومقدمي الرعاية والشباب واللاجئين والفئات الأكثر ضعفاً.
- مهارات قوية في التيسير والتواصل وإشراك المشاركين.
- يفضل بشدة وجود خبرة سابقة في مجالات الصون، أو حماية الطفل، أو التربية الإيجابية، أو الدعم النفسي الاجتماعي، أو المجالات ذات الصلة.
- الالتزام بمبادئ الصون والاستعداد للأمتثال لسياسات وإجراءات الحماية ومدونة السلوك الخاصة بهيئة الإغاثة الكاثوليكية.
- الحصول على درجة البكالوريوس في التربية أو العلوم الاجتماعية أو علم النفس أو الخدمة الاجتماعية أو تنمية المجتمع أو أي مجال ذي صلة، وسيُعتبر ذلك ميزة إضافية.

## سياسة الحماية

تلتزم هيئة الإغاثة الكاثوليكية بحماية المشاركين في برامجها من الاستغلال والإساءة. وعليه، قد يُطلب من مقدم الخدمة حضور جلسة توجيهية حول الصون والالتزام بسياساته وإجراءاته. كما يجب على جميع مقدمي الخدمات والموردين مراجعة سياسة الصون ومدونة السلوك الخاصة بالهيئة، والتوقيع عليهما والالتزام بأحكامهما، باعتبارهما جزءاً لا يتجزأ من العقد.

## مكان التنفيذ

ستُعقد جلسات التدريب في مكتب هيئة الإغاثة الكاثوليكية / أماكن التدريب في القاهرة.

## فترة التنفيذ

اعتباراً من تاريخ التوقيع المقابل وحتى 31 ديسمبر 2026.

## الشروط

عند انطباق ذلك، تقوم هيئة الإغاثة الكاثوليكية بسداد المستحقات لمقدمي الخدمات فقط بعد تقديم مقدم الخدمة فاتورة إلكترونية إلى الهيئة تعكس الأنشطة المنفذة.

## **Attachment (1) Scope of Service**

### **PURPOSE**

To contract six qualified Master Trainers to facilitate awareness sessions for approximately 300 parents, caregivers, and adolescent leaders. The sessions will focus on key topics including safeguarding awareness, recognizing and responding to abuse, positive parenting approaches as alternatives to corporal punishment, children’s wellbeing, and the use of established Feedback and Complaint Response Mechanisms. The intervention aims to equip trainees with the essential knowledge and practical skills needed to identify, prevent, and appropriately respond to safeguarding concerns while fostering community ownership and promoting long-term sustainability.

### **BACKGROUND**

Catholic Relief Services (CRS) works in a wide variety of areas within the humanitarian and development fields, regardless of race, creed, religion, or gender, to advance our mission to assist the poor and vulnerable. Our team reflects this diversity. The CRS Egypt country program began in 1956 at the invitation of Egyptian president Nasser by providing relief assistance to the victims of the Suez War. Over the following few decades, CRS Egypt moved from large-scale food relief to long-term poverty alleviation and development programs.

Currently, CRS Egypt programs in these main areas: education, livelihoods, social cohesion, and emergency response. CRS focuses on safeguarding and on working with local partners across its portfolio. Projects under these programs range from the provision of technical assistance and capacity building to partners, promoting gender transformative behaviors and cohesion and tolerance across groups, educational grants for refugees and assistance to refugee community schools, promoting protection and safeguarding of children, and technical support, start-up funds, and vocational training for refugee and vulnerable Egyptian entrepreneurs.

### **OBJECTIVES**

The consultant/service provider shall provide the following:

The six Master Trainers will be responsible for cascading the training received from CRS, Schools’ Safeguarding Systems Development in Egypt project to 300 parents, caregivers, and adolescent leaders across targeted Community-Based Organizations (CBOs) over the project implementation period. The sessions will primarily cover key topics including recognizing and responding to abuse, safeguarding awareness and reporting pathways, positive parenting approaches as alternatives to corporal punishment, child wellbeing, and awareness of Feedback and Complaint Response Mechanisms (FCRM).

### **ACTIVITIES**

- Attend and actively participate in the Training of Trainers (ToT) sessions organized by CRS, including safeguarding orientation and any additional preparatory or refresher sessions conducted at the start of the contract period.
- Cascade the Training of Trainers (ToT) content received from CRS to 300 parents, caregivers, and adolescent leaders, covering key topics including safeguarding, recognizing and

responding to abuse, positive parenting approaches as alternatives to corporal punishment, child wellbeing, and available reporting and referral pathways

- Raise awareness and promote the use of established Feedback and Complaint Response Mechanisms (FCRM), ensuring trainees understand available channels and reporting processes.
- Maintain attendees' attendance records and submit all required activity documentation and reports according to project requirements.
- Sign a substitute invoice reflecting the total number of training and awareness sessions delivered.

## **DELIVERABLES/OUTCOMES**

The six Master Trainers shall deliver the following deliverables throughout the assignment period:

- Deliver the full training and awareness package to 300 parents, caregivers, and adolescent leaders across targeted Community-Based Organizations (CBOs) on safeguarding, child wellbeing, positive parenting approaches, recognizing and responding to abuse, and Feedback and Complaint Response Mechanisms (FCRM).
- Ensure active participant engagement using participatory and interactive facilitation methodologies
- Submit completed attendance sheets and participant records for all conducted sessions.
- Share observations and feedback from participants and communities to support learning, adaptation, and continuous program improvement.
- Complete and submit all administrative and financial documentation, including signed substitute invoices and any required supporting documents.

## **REQUIRED QUALIFICATIONS/ SELECTION CRITERIA**

- Minimum of three years of experience in delivering training, awareness-raising sessions, or community based capacity building activities.
- Demonstrated experience working with parents, caregivers, adolescents, refugees, and vulnerable populations.
- Strong facilitation, communication, and participant engagement skills.
- Previous experience in safeguarding, child protection, positive parenting, psychosocial support, or related fields is highly preferred.
- Commitment to safeguarding principles and willingness to comply with CRS safeguarding policies, procedures, and Code of Conduct.
- Bachelor's degree in Education, Social Sciences, Psychology, Social Work, Community Development, or a related field is preferred and will be considered an added advantage.

## **SAFEGUARDING POLICY**

CRS is committed to safeguarding program participants from exploitation and abuse. Based on CRS policies and procedure, the service provider may be expected to attend a safeguarding orientation. Based on CRS request, the service provider should comply. All CRS service providers and Suppliers are required to review, sign on, and adhere to CRS Safeguarding Policy and Code of Conduct. This will form part of the contract.

## **PLACE OF PERFORMANCE**

The training sessions will take place at the CRS office / Training Venues in Cairo.

## **PERIOD OF PERFORMANCE**

From date of counter signature and until December 31st 2026.

## **CONDITIONS**

As applicable CRS issues payments to service providers, only if an electronic invoice reflecting the implemented activities is submitted by the service provider to CRS.